

**ETHEL SMYTH**

# Drei Lieder vom Meere

für mittlere Stimme und Klavier  
Three Moods of the Sea  
for medium voice and piano

[www.bnote.de](http://www.bnote.de)

BN-17326

ISMN



9 790206 507243

**BNOTE**  
MUSIKVERLAG

[www.bnote.de](http://www.bnote.de)



**ETHEL SMYTH**

1858–1944

## Drei Lieder vom Meere

Three Moods of the Sea

Nach Worten von / On poems by  
Arthur Symons (1865–1945)

Deutsch von / German translation by  
Rudolf Stephan Hoffmann (1878–1931)

[www.bnote.de](http://www.bnote.de) Requies (Meeresstille) ..... 3  
Before the Squall (Vor dem Wetter) ..... 8  
After Sunset (Nach dem Sturm) ..... 21

Gestatteter Nachdruck der Erstausgabe / Allowed reprint of the first edition  
(Universal Edition, Wien, 1913)

---

Verzeichnet in der Deutschen Nationalbibliothek  
Nähere bibliografische Informationen unter [www.dnb.de](http://www.dnb.de)

Recorded in the German National Library  
Further bibliographical details on [www.dnb.de](http://www.dnb.de)

BN-17326  
[www.bnote.de](http://www.bnote.de)

**BNOTE**  
MUSIKVERLAG

# REQUIES.

## MEERESSTILLE.

Poem by Arthur Symons.  
German translation by Dr. R. St. Hoffmann.

Gedicht von Arthur Symons.  
Deutsche Übersetzung von Dr. R. St. Hoffmann.

Ethel Smyth.

Andante. (♩ = 60.) *p*

Voice.  
Gesang.

PIANO.

*pp*

O is it death or  
Ist's Le-ben o - der

1 *pp*

life that sounds like some-thing strange-ly known. In this sub - si - ding  
Tod, was tief sich in der Stil - le regt? Nun ist's vor - bei mit

[www.bnote.de](http://www.bnote.de)

*cresc.* *dim.*

out of strife this slow sea mo - no - tone?  
Kampf und Not, das Meer liegt un - be - wegt.

*sfp* *pp*

2 *pp*

# BEFORE THE SQUALL.

## VOR DEM WETTER.

Poem by Arthur Symons.  
German translation by Dr. R. St. Hoffmann.

Gedicht von Arthur Symons.  
Deutsche Übersetzung von Dr. R. St. Hoffmann.

Ethel Smyth.

Allegro. (♩ = 92)

Voice.  
*Gesang.*

PIANO.  
*pp* *cresc.*

[www.bnote.de](http://www.bnote.de)

*p*  
The  
Der

*tr* *sf*

# AFTER SUNSET.

## NACH DEM STURM.

Poem by Arthur Symons.  
German translation by Dr R. St. Hoffmann.

Gedicht von Arthur Symons.  
Deutsche Übersetzung von Dr R. St. Hoffmann.

Ethel Smyth.

Adagio tranquillo. (♩ = 58.)

Voice.  
Gesang.

PIANO.

The first system of the musical score consists of a voice line and a piano accompaniment. The voice line is a single staff with a treble clef, showing a whole rest followed by a series of notes. The piano accompaniment is written for a grand piano with two staves (treble and bass clefs). It begins with a piano (*pp*) dynamic and features a series of chords and moving lines. There are triplets in the right hand of the piano part.

1

[www.bnote.de](http://www.bnote.de)

The second system continues the piano accompaniment. It includes a first ending bracket labeled '1' above the first few measures. The dynamics change to *mf* and then *dim.* (diminuendo). The piano part continues with complex chordal textures and triplets.

The third system introduces the vocal line with lyrics. The piano accompaniment continues with a piano (*p*) dynamic. The lyrics are: "The sea lies qui - e - ted Be - neath the / Die Son - ne sank hin - ab, das Meer wird". The piano part features triplets in the right hand.